

Giấy chứng nhận Bảo hiểm Du lịch quốc tế / INTERNATIONAL TRAVEL INSURANCE

Dành cho dòng thẻ TECHCOMBANK (TCB) Visa Infinite/ For TECHCOMBANK (TCB) Visa Infinite cards

Loại bảo hiểm Type of Insurance	Bảo Hiểm Sức Khỏe và Du Lịch Toàn Cầu International Travel Insurance
Số Hợp đồng Bảo Hiểm / Policy Number	
Bên mua bảo hiểm Policyholder	Ngân hàng TMCP Kỹ Thương Việt Nam được Ngân hàng Nhà nước Việt Nam (NHNN) đã cấp giấy phép hoạt động ngân hàng số 0038/GPHDNH ngày 6 tháng 3 năm 2018.(thay thế số 0040/NH –GP cấp ngày 6 tháng 8 năm 1993) (Sau đây gọi tắt là “TECHCOMBANK “) Vietnam Technological and Commercial Joint Stock Bank was granted Banking Operation License No. 0038/GPHDNH dated March 6, 2018, by the State Bank of Vietnam (SBV), replacing License No. 0040/NH-GP dated August 6, 1993. (Hereinafter referred to as 'TECHCOMBANK'). Số 6, Quang Trung, Phường Trần Hưng Đạo, Quận Hoàn Kiếm, Hà Nội, Việt Nam/Address TECHCOMBANK Tower – 6 Quang Trung, Tran Hung Dao Ward, Hoan Kiem District, Hanoi, Vietnam
Thời hạn bảo hiểm Period of Insurance	Một năm kể từ ngày 29/05/2025 đến ngày hết hạn 28/05/2026 (bao gồm hai ngày trên)/ One year from 29/05/2025 to to the expiry date 28/05/2026 (both dates inclusive)
Cơ chế vận hành Mechanism	Bảo hiểm được đính kèm tự động vào Thẻ của Bên mua bảo hiểm như một quyền lợi bổ sung của Bên mua bảo hiểm dành cho Chủ thẻ TECHCOMBANK This insurance product will be automatically bundled into each insured Policyholder’s Card as one of the benefits to the TECHCOMBANK CardHolders
Người được bảo hiểm Covered Persons	Là Chủ thẻ của Techcombank thuộc loại thẻ được tham gia bảo hiểm với điều kiện là: Means the legal CardHolders of types of Techcombank Card to be insured, subject to the conditions as below: • 50% chi phí di chuyển bằng phương tiện vận chuyển công cộng đã được thanh toán bằng thẻ TCB, hoặc 50% of the cost of travelling by public transportation has been paid by TCB card, or • Sử dụng thẻ TCB thanh toán ít nhất 50% chi phí trọn gói trước khi bắt đầu chuyến đi nước ngoài, hoặc Use TCB card to pay at least 50% of the package cost before starting the overseas trip, or

	“Chi phí trọn gói” của chuyến đi có nghĩa là toàn bộ giá trọn gói của chuyến đi mà Người được bảo hiểm mua từ một công ty du lịch hoặc nếu không, thì sẽ phải bao gồm tối thiểu toàn bộ tiền vé của toàn bộ lịch trình chuyến đi và toàn bộ chi phí chỗ ở theo toàn bộ lịch trình chuyến đi đó (từ Việt Nam và trở về Việt Nam và tất cả lịch trình đi chuyển/ chỗ ở bao gồm trong chuyến đi đó) The package cost of the trip/ travel means full package price of trip purchased by Covered Persons from a travel agency or otherwise, should have included the full fare of public transportation and accommodation according to the travel trip (from Vietnam and back to Vietnam, and all transportation and accommodation itineraries included in that trip)
Điều kiện để được bảo hiểm Eligibilities:	- Tất cả các Chủ thẻ từ 18 tuổi đến 81 tuổi, đang sử dụng thẻ, và thẻ có hiệu lực nằm trong thời hạn bảo hiểm All Cardholders who are aged from 18 to 81 years old and using the valid cards within the period of insurance - Vợ hoặc chồng, con phụ thuộc của Chủ thẻ là tất cả con hợp pháp có độ tuổi đến đủ 23 tuổi đang tham gia khóa học dài hạn, chưa kết hôn và không có thu nhập The Cardholder's spouse and dependent children are all legal children aged up to 23 years old who are participating in a long-term course, are not married and have no income. - “Con phụ thuộc” là tất cả con hợp pháp có độ tuổi từ 01 đến: (i) đủ 18 tuổi hoặc (ii) đến đủ 23 tuổi nếu đang tham gia khóa học dài hạn, chưa kết hôn và không có thu nhập. Dependent children are all legal children aged from 01 to: (i) full 18 years old or (ii) up to full 23 years old if they are participating in a long-term course, are not married and have no income.
Phạm vi bảo hiểm Scope of cover	Đơn bảo hiểm này bảo hiểm lên đến Số tiền bảo hiểm và trên cơ sở Quy tắc bảo hiểm đối với This policy provides coverage up to the Sum Insured and subject to the Terms and Conditions in respect of: Quyền lợi áp dụng cho thẻ TCB Visa Infinite Benefits applied for TCB Visa Infinite: – Tai nạn cá nhân trong Chuyến đi/Travel Trip Personal Accident – Mở rộng chi phí y tế do tai nạn/Accident Medical Expenses Extension – Các sự cố phát sinh trong Chuyến đi (theo bản quyền lợi bảo hiểm)./ Travel Inconvenience (followed Table of Benefits as below).

Giới hạn lãnh thổ Territorial Limits	Toàn cầu ngoại trừ Afghanistan, Democratic Republic of Congo, North Korea, Ukraina, Russia, Iran, Iraq, Jordan, Lebanon, Libya, Palestine, Sudan, Syria, Yemen. Worldwide but excluding Afghanistan, Democratic Republic of Congo, North Korea, Ukraina, Russia, Iran, Iraq, Jordan, Lebanon, Libya, Palestine, Sudan, Syria, Yemen.
Điều khoản mở rộng đối với Người được bảo hiểm / Extension to Covered Persons	Các bên đồng ý và thỏa thuận rằng / It is noted and agreed that Trong trường hợp nếu chủ thẻ không sử dụng Thẻ TCB để chi trả cho các chi phí được quy định ở mục “Người được bảo hiểm” nêu trên, nhưng sử dụng Thẻ TCB để thanh toán cho các chi phí phát sinh ở nước ngoài trong chuyến đi với số tiền tối thiểu là 11.000.000 VND (Mười một triệu đồng) bao gồm nhưng không giới hạn: chi phí ăn ở, chi phí sinh hoạt, chi phí mua sắm hàng hóa dịch vụ; kể từ thời điểm Chủ thẻ thanh toán đủ số tiền tối thiểu 11.000.000 VND, thì For the case the cardholder does not use TCB card to pay for the expenses specified in the above "Covered Persons" Section, but uses TCB card to pay for expenses incurred during the overseas trip with a minimum amount of VND 11,000,000 (Eleven million VND) including but not limited to: accommodation expenses, travel expenses, consumer spending; after the Cardholder fully pays the minimum amount of VND 11,000,000, then • Việc di chuyển trên tất cả các phương tiện vận chuyển công cộng có lịch trình cụ thể diễn ra sau đó trong chuyến đi sẽ được bảo hiểm đối với/ Travelling on all scheduled public transportation means shall be covered for – Tai nạn cá nhân trong Chuyến đi/ Travel Trip Personal Accident – Mở rộng chi phí y tế do tai nạn/ Accident Medical Expenses Extension • Việc di chuyển bằng đường hàng không diễn ra sau đó trong chuyến đi sẽ được bảo hiểm đối với/ Travelling on scheduled flights means shall be covered for Các sự cố phát sinh trong Chuyến đi (theo bản quyền lợi bảo hiểm)./ Travel Inconvenience (followed Table of Benefits as below).
Điều khoản mở rộng: Mở rộng chi phí y tế do tai nạn (chỉ áp dụng cho dòng thẻ Visa Infinite) Additional Clause:	Trên cơ sở Quy tắc bảo hiểm, nếu TCGIns chấp nhận đối với yêu cầu bồi thường Thương tật Thân thể mà Người được bảo hiểm phải gánh chịu theo phạm vi Tai nạn Cá nhân trong Chuyến đi, TCGIns trên cơ sở các hóa đơn/chứng từ, thanh toán tới mức cao nhất Số tiền bảo hiểm cho Mở rộng chi phí y tế do tai nạn, bao gồm các chi phí y tế hợp lý cần thiết và phù hợp phát sinh bên ngoài đất nước mà Người được bảo hiểm cư trú phục vụ cho việc điều trị, phẫu thuật, các biện pháp chẩn đoán hoặc

Accident Medical Expenses Extension <i>(applied for Visa Infinite card only)</i>	khắc phục được thực hiện dựa trên yêu cầu của bác sĩ có chuyên môn và đăng ký hành nghề hợp pháp. Các chi phí điều trị nha khoa và thị giác không bao gồm trong trường hợp này ngoại trừ phát sinh như là hệ quả khẩn cấp từ Thương tật Thân thể. Subject to these Terms & Conditions, if TCGIns accept a claim for Bodily Injury sustained by the Covered Person under the Travel Trip Personal Accident coverage, TCGIns will upon the production of invoices and/or receipts, pay up to the maximum of the Sum Insured for the Accident Medical Expenses Extension, reasonable and customary medical costs necessarily incurred outside the country of residence of the Covered Person for hospital, surgical or other diagnostic or remedial treatment given or prescribed by a qualified, registered medical practitioner. Dental or optical expenses are excluded unless incurred as the result of an emergency following the Bodily Injury. Hospital Daily Benefit If the Covered Person sustains Bodily Injury during a Travel Trip which results in the hospitalisation of the Covered Person, the Insurer will indemnify to the Covered Person or such person as may be selected by the Covered Person's legal personal representative(s), the relevant Sum Insured for each complete day spent in hospital, up to a maximum of 30 days. The benefit payment is intended to contribute towards miscellaneous expenses that may be incurred whilst the Covered Person is hospitalised (e.g. taxi fares and telephone calls).
Điều Khoản Loại Trừ (Chỉ Áp Dụng Cho Mở Rộng Chi Phí Y Tế Do Tai Nạn) EXCLUSIONS (applicable to Accident Medical Expenses Extension only)	Liên quan đến phạm vi mở rộng chi phí y tế do tai nạn, điều khoản loại trừ sau đây sẽ được áp dụng: In respect of the Accident Medical Expenses Extension coverage, the following exclusions will apply: a) Bất kỳ khoản chi phí y tế nào không phát sinh trực tiếp như là kết quả của sự kiện gây nên cái chết ngẫu nhiên hoặc thương tật được chấp thuận bởi TCGIns. Any medical expenses not incurred directly as a result of the incidence causing accidental death or disablement accepted by TCGIns. b) Bất kỳ khoản chi phí thu được từ bất kỳ hợp đồng bảo hiểm nào khác, chương trình bồi thường cho người lao động, các chính sách hoặc chương trình sức khỏe, các chương trình bảo hiểm quốc gia mà Người được bảo hiểm được hưởng. Any expenses which are recoverable from any other insurance

	policy, workers compensation programs, health policies or programs or national insurance program which is applicable to the Covered Person. c) Bất kỳ khoản chi phí phát sinh sau ba (3) tháng kể từ thời điểm việc phát sinh các chi phí lần đầu. Any expenses incurred after three (3) months from the time of the incurring of the first expenses.
--	--

Quyền lợi bảo hiểm thẻ Infinite:

Quyền lợi bảo hiểm và Số tiền bảo hiểm / Insurance Benefits and Sum Insured

Bảng Quyền Lợi/ Table of Benefits of - TCB Visa Infinite	Số Tiền Bảo Hiểm (VND)/ Người được bảo hiểm Sum Insured (VND)/ Covered Persons
---	---

1. Tai nạn Cá nhân trong Chuyến đi:/ Travel Trip Personal Accident Loss of:

Chết/ Life	25,964,000,000
Thương tật vĩnh viễn/ Permanent total disability	25,964,000,000
Liệt toàn bộ các chi/ Total paralysis of limbs	25,964,000,000
Mất thị lực cả hai mắt/ Total and irrecoverable loss of sight of both eyes	25,964,000,000
Mất cả hai bàn tay hoặc cả hai bàn chân/ Loss of two limbs or total and irrecoverable loss of the use of two limbs	25,964,000,000
Mất khả năng nghe (cả 2 tai) và nói/ Total and irrecoverable loss of speech and hearing (both ears)	25,964,000,000
Mất toàn bộ thính giác (cả hai tai)/ Total and irrecoverable loss of hearing (both ears)	19,473,000,000
Mất toàn bộ và không thể phục hồi khả năng nhìn ở một mắt/ Total and irrecoverable loss of sight of one eye	14,280,200,000
Mất một chi hoặc tàn tật toàn bộ và không thể phục hồi một chi/ Loss of one limb or total and irrecoverable loss of the use of one limb	12,982,000,000
Mất toàn bộ và không thể phục hồi thính giác (một tai)/ Total and irrecoverable loss of hearing (one ear)	3,894,600,000

Giới hạn Mức 1 áp dụng cho từng nhóm Người được bảo hiểm

Limit Layer no. 1 applied for each class of Covered Person

– Chủ thẻ dưới 65 tuổi CardHolder < 65 years old	100% các số tiền nêu trên 100% of the above amounts
– Chủ thẻ từ 65 - 81 tuổi Cardholder age from 65 years old to 81 years old	100% các số tiền nêu trên 100% of the above amounts
– Vợ/chồng của chủ thẻ dưới 65 tuổi Spouse of a Cardholder age < 65 years old	100% các số tiền nêu trên 100% of the above amounts
– Vợ/chồng của chủ thẻ từ 65 đến 81 tuổi Spouse of a Cardholder age from 65 years old to 81 years old	25% các số tiền nêu trên 25% of the above amounts
– Mỗi con phụ thuộc của Chủ thẻ Each Dependent child of a Cardholder	2.5% các số tiền nêu trên 2.5% of the above amounts
Giới hạn Mức 2 áp dụng sau khi áp dụng giới hạn Mức 1 (chỉ áp dụng cho các chuyến đi nội địa)/Limit Layer no. 2 applied after Layer no. 1 (for Domestic trips)	10% các số tiền nêu trên sau khi áp dụng giới hạn Mức 1. 10% of the above amounts after Limit Layer no. 1 applied.
2. Mở rộng chi phí y tế do tai nạn Accident Medical Expenses Extension Hospital Daily benefit	259,640,000 650,000 per day, maximum 30 days
3. Travel Inconvenience/ Các Sự cố phát sinh trong Chuyến đi:	
Hủy bỏ chuyến bay/ Flight Cancellation	6,988,587
Trì hoãn chuyến bay/ Flight Delay	Chi trả cho việc ăn uống hoặc nghỉ ngơi, tối đa 2,459,983/ 4 giờ & tối đa 12 giờ Cash compensation of 2,459,983 every 4 hours (maximum 12 hours)
Hành lý đến chậm/ Baggage Delay	Chi trả cho việc mua quần áo & các đồ dùng thiết yếu tại điểm đến, tối đa 2,459,983/ 4 giờ & tối đa 12 giờ Cash compensation of 2,459,983 every 4 hours (maximum 12 hours)
Mất hành lý/ Baggage Lost	27,954,350 cho mỗi hạng mục, 27,954,350/ máy tính xách tay Mức giới hạn trách nhiệm: 139,771,748 27,954,350 for each article, 27,954,350/ laptop

	Aggregate limit: 139,771,748
--	------------------------------

Hà Nội, ngày 28 tháng 05 năm 2025
**CÔNG TY CỔ PHẦN BẢO HIỂM
PHI NHÂN THỌ TECHCOM**